

C H A P. 36

An Act to amend the law respecting fish and game protection clubs

[*Assented to 9th March, 1906*]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

R. S., 5493,
in french ver-
sion amend-
ed.

1. Article 5493 of the Revised Statutes is amended:

a. By adding the words: "en conseil" after the words: "lieutenant-gouverneur," in the third line of the French version.

b. By inserting after the words: "ainsi établi," in the sixth line of the French version, the word "en."

Id., 5495*a* re-
placed.

2. Article 5495*a* of the Revised Statutes, as enacted by the act 59 Victoria, chapter 35, section 1, is replaced by the following:

Semi-annual
return to be
made to Min-
ister of Co-
lonization,
Mines and
Fisheries.

"**5495*a*.** Every such club shall forward to the Minister of Colonization, Mines and Fisheries, on or about the first of April and on or about the first of October, in each year, a duly certified list of its members, containing an indication of their usual residence and another list of the guests and visitors, giving their usual residence."

C H A P. 37

An Act respecting the recovery of fines

[*Assented to 9th March, 1906*]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

R.S., 30,
amended.

1. Article 30 of the Revised Statutes is amended by striking out the words: "as well in the name of the Crown as", in the fifth and sixth lines.

Id., 5716
to 5719,
replaced.

2. Articles 5716 to 5719, both inclusive, of the Revised Statutes, are replaced by the following: